

11° Ceux qui atraitent refusé de recevoir les espèces et monnaies nationales, non fausses ni altérées, selon la valeur pour laquelle elles ont cours;—P. 478, 483.

12° Ceux qui, le pouvant, auront refusé ou négligé de faire les travaux, le service, ou de prêter le secours dont ils auront été réquis, dans les circonstances d'accidens, tumultes, naufrages, inondation, incendie ou autres calamités, ainsi que dans les cas de brigandages, pillages, flagrant délit, clameur publique ou d'exécution judiciaire.—P. 478, 483.—I. Cr. 41, 106.

13° Les personnes désignées aux articles 284 et 288 du présent Code;—P. 477 3°, 478, 483.

14° (*) Ceux qui exposent en vente des comestibles gâtés, corrompus ou nuisibles;—P. 477, 4°, 478, 483.

15° Ceux qui déroberont, sans aucune des circonstances prévues en l'article 388, des récoltes ou autres productions utiles à la terre, qui, avant d'être soustraites, n'étaient pas encore détachées du sol.—P. 471 9° 10°, 478, 483.

ART. 476.

Pourra, suivant les circonstances, être prononcé, outre l'amende portée en l'article précédent, l'emprisonnement pendant trois jours au plus, contre les rouliers, charretiers, voituriers et conducteurs en contravention; contre ceux qui auront contrevenu (***) aux réglemens ayant pour objet, soit la rapidité, la mauvaise direction ou le chargement des voitures ou des animaux, soit la solidité des voitures publiques, leur poids, le mode de leur chargement, le nombre et la sûreté des voyageurs; contre les vendeurs et débitans de boissons falsifiées; contre ceux qui auraient jeté des corps durs ou des immondices.—P. 465, 475 3° 4° 6° 8°, 10°, 478, 483.—I. Cr. 137 s.

ART. 477.

Seront saisis et confisqués, 1° les tables, instrumens, appareils des jeux ou des loteries établies dans les rues, chemins et voies publiques, ainsi que les enjeux, les fonds, denrées, objets ou lots proposés aux joueurs, dans les cas de l'article 476; 2° les boissons falsifiées, trouvées appartenir au vendeur et débitant: ces boissons seront répandues; 3° les écrits ou gravures contraires aux mœurs: ces objets seront mis sous le pilon; 4° les comestibles gâtés, corrompus ou nuisibles: ces comestibles seront détruits (***)—P. 284, 288, 470, 475 5° 6° 13° 14°

11° Los que hayan rehusado recibir el dinero y monedas nacionales no falsificadas ni adulteradas, por el valor con que circulan;—P. 478, 483.

12° Los que pudiendo, hayan rehusado ú omitido hacer los trabajos, el servicio ó prestar el auxilio para que se hayan requerido, en las circunstancias de accidentes, tumultos, naufragio, inundacion, incendio ú otras calamidades; así como en los casos de salteamiento, pillaje, delito infraganti, voz pública ó de ejecucion judicial;—P. 478, 483.—I. Cr. 41, 106.

13° Las personas designadas en los artículos 284 y 288 del presente Código;—P. 477 3°, 478, 483.

14° (*) Los que espongan para su venta, comestibles dañados, corrompidos ó perjudiciales;—P. 477 4°, 478, 483.

15° Los que hurtaren, sin ninguna de las circunstancias previstas en el artículo 388, cosechas ú otras producciones útiles de la tierra, que antes de ser sustraídas no estuvieren todavía arrancadas del suelo.—P. 471 9°, 10°, 478, 483.

ART. 476.

Además de la multa impuesta por el artículo anterior y segun las circunstancias, podrá pronunciarse la prision por tres dias á lo mas, contra los carruajeros, carreteros, cocheros y conductores que incurran en contravencion: contra los que hubieren infringido (***) los reglamentos que tienen por objeto, ya la rapidez, la mala direccion ó el cargamento de los carruajes ó de los animales, ya la solidez de los coches públicos, su peso, el modo de cargarlos, el número y seguridad de los viajeros; contra los vendedores y despachadores de bebidas falsificadas, y contra los que hubieren arrojado cuerpos duros é inmundicias.—P. 465, 475 3° 4° 6° 8° 10°, 478, 483.—I. Cr. 137 y s.

ART. 477.

Serán aprehendidos y confiscados, 1° los instrumentos, las mesas y aparatos de los juegos, ó de las loterías establecidas en las calles, caminos y vías públicas; así como las apuestas, los fondos, efectos, objetos, ó lotes propuestos á los jugadores, en el caso del artículo 476; 2° las bebidas falsificadas que se encuentren, pertenecientes al vendedor y despachador; estas bebidas serán derramadas; 3° los escritos ó grabados contrarios á las buenas costumbres: estos objetos serán destruidos; 4° los comestibles dañados, corrompidos ó perjudiciales; estos serán tambien destruidos (***)—P. 284, 288, 470, 475 5° 6° 13° 14°

ART. 478. La peine de l'emprisonnement pendant cinq jours au plus sera toujours prononcée, en cas de récidive, contre toutes les personnes mentionnées dans l'article 475.—P. 465, 483.—I. Cr. 137 s.

(*) Les individus mentionnés au n° 5 du même article qui seraient repris pour le même fait en état de récidive, seront traduits devant le tribunal de police correctionnelle, et punis d'un emprisonnement de six jours à un mois, et d'une amende de seize francs à deux cents francs.—P. 9 1° 3°, 40 s. 52 s.—I. Cr. 179.

SECTION III.

Troisième classe.

ART. 479.

Seront punis d'une amende de onze à quinze francs inclusivement,—P. 466-468, 480-483.

1° Ceux qui, hors les cas prévus depuis l'article 434 jusques et compris l'article 462, auront volontairement causé du dommage aux propriétés mobilières d'autrui;—P. 482, 483.—C. 1382 s.

2° Ceux qui auront occasionné la mort ou la blessure des animaux ou bestiaux appartenant á autrui, par l'effet de la divagation des fous ou furieux, ou d'animaux malfaisans ou féroces, ou par la rapidité ou la mauvaise direction ou le chargement excessif des voitures, chevaux, bêtes de trait, de charge ou de monture;—P. 475 3° 4° 7°, 480 1°, 482, 483.

3° Ceux qui auront occasionné les mêmes dommages par l'emploi ou l'usage d'armes sans précaution ou avec maladresse, ou par jet de pierres ou d'autres corps durs;—P. 471 6° 12°, 475 8°, 482, 483.

4° Ceux qui auront causé les mêmes accidens par la vétusté, la dégradation, le défaut de réparation ou d'entretien des maisons ou édifices, ou par l'encombrement ou l'excavation, ou telles autres œuvres, dans ou près les rues, chemins, places ou voies publiques, sans les précautions ou signaux ordonnés ou d'usage;—P. 471 4° 5°, 482, 483.

5° Ceux qui auront de faux poids ou de fausses mesures dans leurs magasins, boutiques, ateliers ou maisons de commerce, ou dans les halles, foires ou marchés, sans préjudice des peines qui seront prononcées par les tribunaux de police correctionnelle contre ceux qui auraient fait usage de ces faux poids ou de ces fausses mesures;—P. 423, 424, 480-483.

6° Ceux qui emploieront des poids ou des me-

ART. 478. La pena de prision durante cinco dias á lo mas, se pronunciará siempre en caso de reincidencia, contra todas las personas mencionadas en el artículo 475.—P. 465, 483.—I. Cr. 137 y s.

(*) Los individuos mencionados en el n° 5 del mismo artículo, que se reaprehendieren por el mismo hecho, en estado de reincidencia, serán llevados ante el tribunal de policía correccional, y castigados con una prision de seis dias á un mes, y con una multa de diez y seis á doscientos francos.—P. 9 1° 3°, 40 y s., 52 y s.—I. Cr. 179.

SECCION III.

Tercera clase.

ART. 479.

Se castigarán con una multa de once á quince francos inclusive,—P. 466-468, 480-483.

1° Los que fuera de los casos previstos desde el artículo 434 hasta el 462 inclusive, hayan causado daño voluntariamente á las propiedades muebles ajenas;—P. 482, 483.—C. 1382 y s.

2° Los que hubieren ocasionado la muerte ó las heridas de los animales ó bestias ajenas, por efecto de la vagancia de los locos ó furiosos, ó de animales dañinos ó feroces; ó por la rapidez, mala direccion ó recargo escésivo de los carruajes, caballos, bestias de tiro, de carga ó de sillas;—P. 475 3° 4° 7°, 480 1°, 482, 483.

3° Los que hayan causado los mismos perjuicios, empleando ó usando armas, sin precaucion ó con torpeza, ó tirando piedras ú otros cuerpos duros;—P. 471 6° 12°, 475 8°, 482, 483.

4° Los que hayan causado los mismos accidentes por la vejez, descompostura, falta de reparacion y conservacion de las casas ó edificios, ó poniendo estorbos, haciendo escavaciones ú otras obras en las calles, caminos, plazas, vías públicas ó cerca de ellas, sin las precauciones ó señales mandadas observar, ó de costumbre;—P. 471 4° 5°, 482, 483.

5° Los que tengan pesos ó medidas falsas en sus almacenes, tiendas, talleres ó casas de comercio; ó en las alhondigas, ferias ó mercados, sin perjuicio de las penas que se pronunciarán por los tribunales de policía correccional, contra los que hayan hecho uso de estos pesos y medidas falsas;—P. 423, 424, 480-483.

6° Los que usaren de pesos y medidas diferen-

sures différens de ceux qui sont établis par les lois en vigueur;—P. 423, 424, 480-483.—Supp. Poids et mesures.

(*) Les boulangers et bouchers qui vendront le pain ou la viande au-delà du prix fixé par la taxe légalement faite et publiée;—P. 480-483.

7° Les gens qui font métier de deviner et pronostiquer, ou d'expliquer les songes;—P. 480-483.

8° Les auteurs ou complices de bruits ou tapages injurieux ou nocturnes, troublant la tranquillité des habitans;—P. 480 5°, 482, 483.

9° Ceux qui auront méchamment enlevé ou déchiré les affiches apposées par ordre de l'administration;—P. 482, 483.

10° Ceux qui mèneront sur le terrain d'autrui des bestiaux, de quelque nature qu'ils soient, et notamment dans les prairies artificielles, dans les vignes, oseraies, dans les plants de câpriers, dans ceux d'oliviers, de mûriers, de grenadiers, d'orangeurs, et d'arbres du même genre, dans tous les plants ou pépinières d'arbres fruitiers ou autres, faits de main d'homme;—P. 471 14°, 475 10°, 482, 483.

11° Ceux qui auront dégradé ou détérioré, de quelque manière que ce soit, les chemins publics, ou usurpé sur leur largeur;—P. 482, 483.

12° Ceux qui, sans y être dûment autorisés, auront enlevé des chemins publics les gazons, terres ou pierres, ou qui, dans les lieux appartenant aux communes, auraient enlevé les terres ou matériaux, à moins qu'il n'existe un usage général qui l'autorise.—P. 482, 483.

Art. 480. Pourra, selon les circonstances, être prononcée la peine d'emprisonnement pendant cinq jours au plus.—P. 465.—I. Cr. 137 s.

1° Contre ceux qui auront occasionné la mort ou la blessure des animaux ou bestiaux appartenant à autrui, dans les cas prévus par le n° 3 du précédent article; 2° contre les possesseurs de faux poids et de fausses mesures; 3° contre ceux qui emploient des poids ou des mesures différens de ceux que la loi en vigueur a établis; (**) contre les boulangers et bouchers, dans les cas prévus par le paragraphe 6 de l'article précédent; 4° contre les interprètes de songes; 5° contre les auteurs ou complices de bruits ou tapages injurieux ou nocturnes.—P. 479, 7° 8°.

Art. 481. Seront, de plus, saisis et confisqués, 1° les faux poids, les fausses mesures, ainsi que les poids et

mesures de las establecidas por las leyes vigentes;—P. 423, 424, 480-483.—Sup. Pesos y medidas.

(*) Los panaderos y carniceros que vendan el pan ó la carne á mas del precio publicado y fijado legalmente por la tarifa;—P. 480, 483.

7° Las personas que tengan por oficio adivinar y pronosticar, ó esplicar los sueños;—P. 480-483.

8° Los autores ó cómplices de ruidos ó camorras injuriosas ó nocturnas, que turben la tranquilidad de los habitantes;—P. 480 5°, 482, 483.

9° Los que hubieren quitado ó desgarrado maliciosamente, los carteles ó avisos puestos por orden de la administracion;—P. 482, 483.

10° Los que llevarén á terreno ageno bestias de cualquiera clase que sean, y particularmente á los prados artificiales, viñedos, mimbreras, plantíos de alcaparras, olivos, morales, granados, naranjos y árboles del mismo género; á todos los plantíos ó almacigos de árboles frutales ú otros, hechos por la mano del hombre;—P. 471 14°, 475 10°, 482, 483.

11° Los que hayan perjudicado ó deteriorado, de cualquiera manera que sea, los caminos públicos, ó usurpado algo de su latitud;—P. 482, 483.

12° Los que sin estar debidamente autorizados para ello, hayan quitado de los caminos públicos, los céspedes, tierras ó piedras; ó que en los lugares pertenecientes á las municipalidades, hubieren quitado las tierras ó materiales, á menos que exista un uso general que lo autorice.—P. 482, 483.

Art. 480. Segun las circunstancias, se podrá pronunciar la pena de prision por cinco dias á lo mas.—P. 465.—I. Cr. 137 y s.

1° Contra los que hayan ocasionado la muerte ó la herida de los animales ó bestias agenas, en los casos previstos por el n° 3 del artículo anterior; 2° contra los poseedores de pesos y medidas falsas; 3° contra los que usaren de pesos y medidas diferentes, de las que la ley vigente haya establecido; (**) contra los panaderos y carniceros, en los casos previstos por el párrafo 6° del artículo anterior; 4° contra los intérpretes de sueños; 5° contra los autores ó cómplices de ruidos ó camorras injuriosas ó nocturnas.—P. 479, 7° 8°.

Art. 481. Ademas, se secuestrarán y confiscarán, 1° los pesos y medidas falsas, así como los pesos y me-

las mesures différens de ceux que la loi a établis; 2° les instrumens, ustensiles et costumes servant ou destinés à l'exercice du metiér de devin, pronostiqueur, ou interprète de songes.—P. 11, 470, 479 5° 6° 7°.

ART. 482.

La peine d'emprisonnement pendant cinq jours aura toujours lieu, pour récidive, contre les personnes et dans les cas mentionnés en l'article 497.—P. 465, 483.—I. Cr. 137 s.

Disposition commune aux trois sections ci-dessus.

ART. 483.

Il y a récidive dans tous les cas prévus par le présent livre, lorsqu'il a été rendu contre le contrevenant, dans les douze mois précédens, un premier jugement pour contravention de police commise dans le ressort du même tribunal.—P. 474, 478, 482.

(*) L'article 463 du présent Code sera applicable à toutes les contraventions ci-dessus indiquées.

Disposition générale.

ART. 484.

Dans toutes les matières qui n'ont pas été réglées par le présent Code et qui sont régies par des lois et réglemens particuliers, les cours et les tribunaux continueront de les observer.

didias diversas de las que la ley haya establecido; 2° los instrumentos, utensilios y trages que sirvan ó estén destinados al ejercicio del oficio de adivino, pronosticador ó intérprete de sueños.—P. 11, 470, 479, 5° 6° 7°.

ART. 482.

La pena de prision durante cinco dias, tendrá siempre lugar por reincidencia, contra las personas y en los casos mencionados en el artículo 497.—P. 465, 483.—I. Cr. 137 y s.

Disposicion comun á las tres secciones anteriores.

ART. 483.

Hay reincidencia en todos los casos previstos por el presente libro, cuando se ha dado contra el culpable en los doce meses anteriores, una primera sentencia por contravencion de policia, cometida en la jurisdiccion del mismo tribunal.—P. 474, 478, 482.

(*) El artículo 463 del presente Código, será aplicable á todas las contravenciones indicadas arriba.

Disposicion general.

ART. 484.

En todas las materias que no se han arreglado por el presente Código y que lo están por leyes y reglamentos particulares, las cortes y tribunales continuarán observándolas.